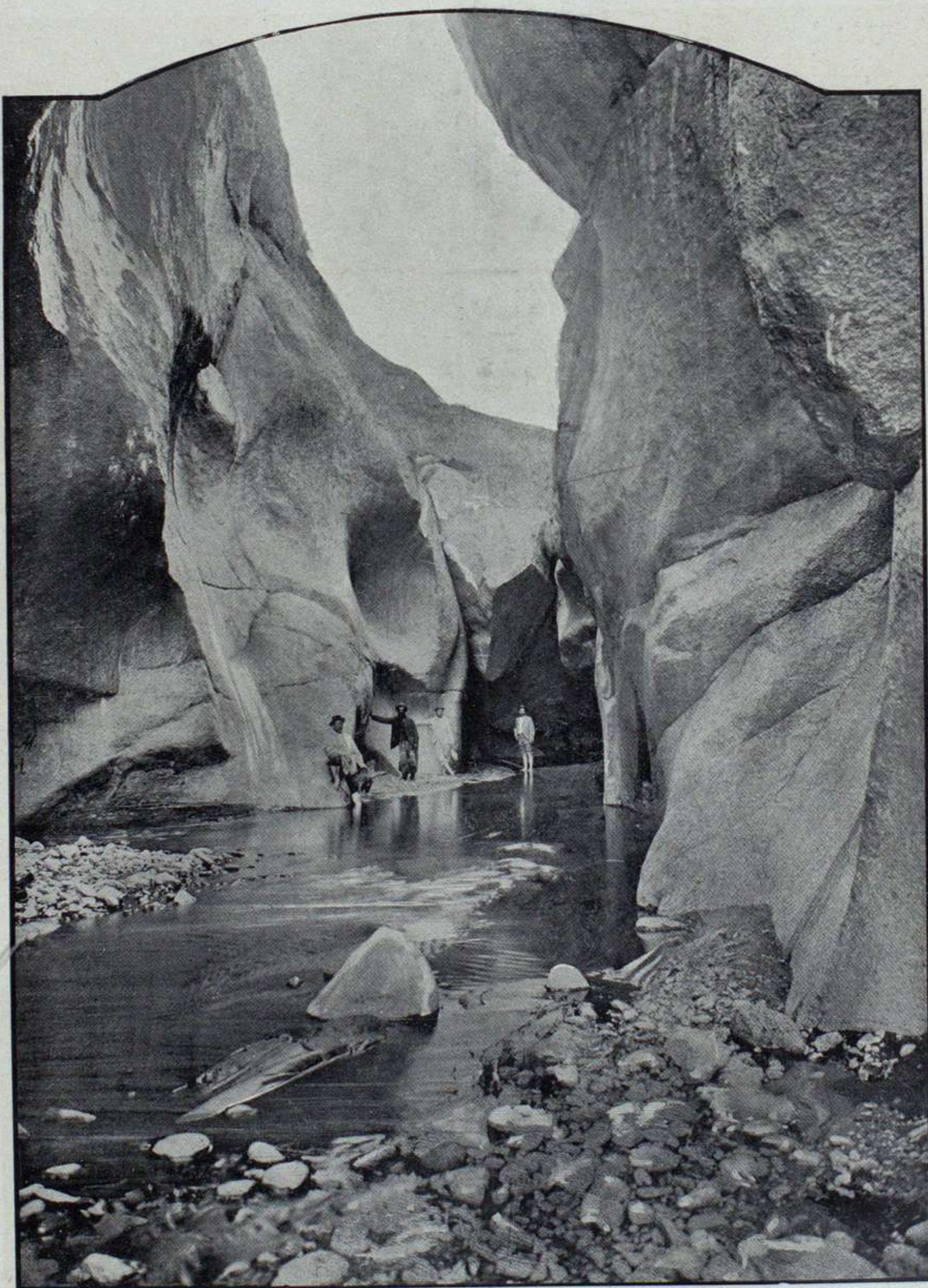


# LA ILUSTRACION SUD-AMERICANA

DIRECCION Y ADMINISTRACION:  
657 - CALLE CUYO - 657

PAISAJES VERANIEGOS



"EL CAJÓN DE LA PIEDRA" EN LA PROVINCIA DE CÓRDOBA  
(COMUNICACIONES POR EL FERROCARRIL CENTRAL ARGENTINO)

FERRO-CARRIL DE BUENOS AIRES AL PACIFICO

# VIA PACIFICO

## RUMBO: EL MAS DIRECTO TRENES: LOS MAS RAPIDOS SERVICIO: EL MEJOR



# Pherophon

La más nueva y la más  
práctica invención de su  
especie.

### Incomparable

en sencillez, comodidad, claridad, fuerza fonética,  
seguridad, elegancia y equidad

Este es el MEJOR, el más BARATO y el más HERMOSO  
**Telefono Domestico**

Con este aparato se habla por intermedio del hilo  
de la campanilla eléctrica en la casa sin necesidad  
de hacer cambios ó variaciones



Es un gran alivio para los grandes establecimientos  
industriales, Estancias, Hospitales, Bancos, Oficinas,  
Fábricas, Barracas, Hoteles, etc., y una gran comodidad  
para las casas particulares y Quintas.

Además para nuevas instalaciones con la posibilidad  
de llamar por ambos lados y con conmutadores de  
diferentes líneas con varios botones para varias comunicaciones telefónicas.

Patente y Privilegio del Imperio Alemán; 16 Patentes  
del Extranjero.

El nombre "PHEROPHON" está protegido por la ley

Todo el juego completo **15 \$** solamente  
(DOS APARATOS)

FLORIDA 386 **H. Krüger** Buenos Aires

UNICO IMPORTADOR para el Rio de la Plata

La Compañía Nacional Telefónica en Inglaterra pidió 50.000 aparatos—El Gran Hotel en París, 860 aparatos.  
EL APARATO SE PUEDE PROBAR EN EL MISMO LOCAL

ANTES DE COMER TOMAR

## BITTER DES BASQUES

EL ÚNICO LEGÍTIMO IMPORTADO



### MÁQUINAS DE COSER "WHITE"

ELEGANTES  
SILENCIOSAS  
SENCILLAS  
BUENAS

MILES EN US ( EN LA REPÚBLICA

### Cocinas "CRESCENT"

DE TODOS TAMAÑOS  
DE TODAS CLASES  
CON Ó SIN  
DEPÓSITO



### HELADERAS

GRAN SURTIDO Á TODO PRECIO

Pedidos á

**JUAN y JOSE DRYSDALE y Cia.**

440, PERÚ, 450

BUENOS AIRES



## GERHART HAUPTMANN

(Conclusión)

Se interrumpió un instante, cambió de postura en su asiento, y luego prosiguió:

—Amigo mío, si los ricos necesitan de los pobres para su mejor comodidad, también es cierto que éstos necesitan de aquellos para vivir. Y entre la comodidad y la imprescindible necesidad de vivir, hay aún alguna diferencia. ... ¡me parece!—Oiga usted. ¿Qué quieren los obreros? ¿Qué exigen sus Tejedores? Ya lo ve usted: obtener un bienestar como el de Dreissiger, y esto es imposible. ....

—¡Ah! ....—hizo Gerhart Hauptmann.

—No, no es una concesión la que le hago. No es tampoco que restrinja el alcance de mis ideas. Digo que Baecker no puede disfrutar de los bienes de Dreissiger, porque ambos están en situaciones muy distintas. Uno es el capitalista; el otro el obrero. Pero ¿quién expone más capital en la realización de su empresa? ¿Dreissiger que se arriesga á perder su fortuna, ó Baecker que no expone más que su trabajo diario? Las ganancias deben estar en razón directa del capital empleado, y usted no querrá sostener que el obrero

## MUEBLERIA INGLESA G. GLASER



FLORIDA-568 Frente al JOCKEY CLUB

Talleres : 746 - Florida - 746

MUEBLES, TAPICERÍAS Y CORTINAS

## MOTORES Y TRILLADORAS

de la acreditada fábrica  
**Richard Garret & Sons**  
LIMITED

LAS TRILLADORAS "GARRET"

tienen la inapreciable ventaja de entregar el grano LIMPIO, ENTERO y ENSACADO, listo para la venta EN UNA SOLA OPERACIÓN.

## Loción Higiénica de Eucaliptus

DE  
RUIZ Y ROCA

Proveedor de la Real casa de España y Privilegiados por S. M. el Rey de Italia con la especialísima distinción de poder usar sus reales armas.

Conserva el cabello y quita totalmente la caspa

Aprobada por el Departamento Nacional de Higiene y por la Real Academia de Medicina y Cirugía de Barcelona.

Recomendada por los principales médicos del país. Marca registrada en esta República, en la Oriental del Uruguay, en Francia y España.

Desconfiar de las imitaciones que nunca producen los mismos resultados que la especialidad legítima.

# VICENTE PELUFO Y C<sup>IA</sup>

## ESPECIALIDAD EN SEMILLAS Y PLANTAS

CASA CENTRAL ALSINA 623 BAIRÉS

# LA CERVECERÍA ARGENTINA




## Pilsenes

ES LA MAS GRANDE  
É IMPORTANTE  
DE LA AMÉRICA DEL SUR

PIDAN SIEMPRE SU DELICIOSO PRODUCTO

AVISOS  
MODELO  
DE  
"LAISA"

Baecker cobre igual que el capitalista Dreissiger, poniendo aquél menos que éste. Por eso, mi buen hombre, el único personaje de *Los Tejedores* que no es, como los demás, un incoherente y un fanático, sino el tipo del sentido común, es ese viejo Hilse del último acto....

—¿Hilse? ¿De veras?—dijo con ironía Gerhart Hauptmann poniéndose en pie y mirando a su enemigo.—¿Conque os parece que he trazado la figura de ese pobre viejo para que en *Los Tejedores* figurara también el sentido común? ¡Oh! Pero ¿usted no ha comprendido el papel que desempeña ese personaje en mi obra? Él es la rutina, el sopórtalo todo, el gran resignado, la eterna víctima. Él es el gran vencido,—el vencido de antemano, porque no sabe luchar,—el esclavo de su propia debilidad é insignificancia, el gran ignorante que desconoce sus obligaciones y sus deberes. Por eso, le oírás usted exclamar en el último momento: «Mi Padre celeste me ha destinado a esto que soy, y aquí quedaré y haré mi obligación, así la nieve se prenda fuego». ¿Lo oye usted, señor economista acomodaticio, filósofo feliz del optimismo? Ese viejo Hilse, cuyo fatalismo he puesto bien de relieve, es, precisamente, el más sólido argumento de mi obra contra el estado actual de las cosas. «¡Me quedaré aquí, así la nieve se prenda fuego!» ¡Hermosa filosofía, dioses inmortales! Según ella, todo está arreglado por adelantado; todo lo que acontece ha sido así dispuesto anteriormente por la ley eterna y absoluta: el hombre nada podría hacer por evitar ó torcer lo que debe efectuarse ne-

cesariamente de esta ó aquella manera.... Hay que someterse, hay que resignarse.... De modo que yo ó usted caemos enfermos y no llamamos al médico ni tratamos de tomar medicamentos, porque ya está escrito lo que ha de sucedernos forzosamente: si nuestro destino es morir, en vano es toda la ciencia del médico y toda la virtud de los remedios; si, por el contrario, nuestro destino es salvarnos, nos salvaremos sin remedios ni médicos, y aunque éstos se empeñaran en matarnos. ¿Qué tal con el fatalismo? ¿Es absurdo ó no? Pues bien: ésa y no otra es la filosofía que se gasta el viejo Hilse. Y ya veis el castigo que le depara la Providencia: apenas acaba de pronunciar aquellas palabras, y va á sentarse frente á su telar para proseguir su tarea de esclavo, suena afuera, en la calle, una descarga de fusilería: son los soldados que hacen fuego á los huelguistas. ¿Y á quién hieren las balas? ¿A los motineros? No sé, no nos importa averiguarlo; pero lo que vemos, lo palpable, es que una bala perdida viene á dar sobre el pecho del viejo Hilse y le arroja muerto sobre su patibulo—el telar.—Ahora haga usted todas las consideraciones que quiera sobre este hecho.

El pálido viajero alza cada vez más la voz. Su gesto se hace imponente. Su frente de pensador parece iluminarse con un destello de gloria tardía....

—¿Cuál es entonces el deber de la juventud?—prosigue. ¿No debe iluminar á los pobres de espíritu? ¿No debe servir de báculo á la vejez? ¿No debe



# COMPAÑÍA TRASATLÁNTICA (Barcelona)

SERVICIO MENSUAL RAPIDO

Línea de Buenos Aires, en combinación con las líneas de Antillas, Filipinas y Africa

El espléndido y lujoso Vapor

## "REINA MARÍA CRISTINA"

Para Tenerife, Cádiz, Barcelona, Génova y Nápoles

Saldrá el 30 de Noviembre de 1903

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables y pasajeros, á quienes la Compañía dá alojamiento muy cómodo y trato muy esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Rebajas á las familias—Precios convencionales por camarotes de lujo. Rebaja por pasajes de ida y vuelta. Rebaja de un 40 % para los sacerdotes y miembros de comunidades religiosas.—Ordenes para pasajes de llamada, con la facultad de efectuar el viaje sin término fijo, y devolviéndose su importe íntegro, en caso de no efectuarlo, sin cobrar comisión alguna. Estos vapores admiten pasajeros para Vigo, Coruña, Carril, Villagarcía, Ferrol, Rivadeo, Gijón, Santander y Bilbao.

Para más informes á sus Agentes ANTONIO LOPEZ y Cia., Alsina núm. 756

## ¡SEÑORAS Y SEÑORES!

LOS SIGUIENTES PRODUCTOS PUEDEN SERLES SUMAMENTE ÚTILES

DENTOLINA, PASTILLAS DENTRÍFICAS, CREMA VINAGRE GAYOSO, DEPILATORIO INGLÉS, CALICIDA ESCRIVÁ, INHALADOR G. ALIÑO

Todos estos productos se hallan de venta en casa de su único concesionario

CALLE 18 DE JULIO N.º 265—Montevideo **AMBROSIO GIZ GÓMEZ** y en las droguerías y farmacias

## ROYAL

Preparaciones recomendadas á las señoras

Las señoras deben pedir nuestro folleto **BEBÉ**, con instrucciones para las jóvenes madres: indica y enseña los cuidados necesarios en los niños. Se remite gratis. Enviamos también la 2ª edición del folleto

"Consejos prácticos de higiene y belleza"

**FARMACIA REY**

Calle 25 DE MAYO 194 y 198

Montevideo

salvar á los débiles? La juventud es la inteligencia, la fuerza y la verdad; ella, pues, simbolizada en Baumert, Baecker y Jaeger, es la que ha de triunfar y á ella hay que seguir. Si el viejo Hilse es el *sentido común*,—este sentido es una antigualla casi siempre falsa,—la juventud de aquellos tres personajes es el *buen sentido*; y entre éste y aquél no cabe escogitación. ¿Estamos?

—Bien, bien, mi buen hombre,—replica Mr. Leroy-Beaulieu mirando al solitario del Rhin;—pero su socialismo de usted no deja por eso de ser malo y peligroso. Mis argumentos no han sido vencidos ni replicados. El lujo es necesario, y no sólo es necesario, sino útil para el mismo obrero. La desigualdad de las fortunas es una ley económica que da estabilidad á los Estados, y....

—Sí, y con tal con unos vivan felices, que los otros se mueran de hambre....

—Esa es otra ley, amigo mío: la ley de «la lucha por la existencia»,—una ley natural, ineludible....

—Una ley salvaje, querrá usted decir, señor mío; una ley que ha de derogarse cuando la humanidad progresa y los individuos, dejando de ser bestias, se transformen en seres inteligentes, buenos y libres....

Dicho lo cual, se dirigió hacia la puerta, y, sin mirar una vez más al po-

tentado señor del magnífico palacio construido sobre una margen del Sena, salió con ademán triunfante, apretando bajo su brazo el precioso manuscrito de gruesos caracteres negros y borrosos.

Gerhart Hauptmann dejaba el país del Sol para volverse á su patria selvática y brumosa.

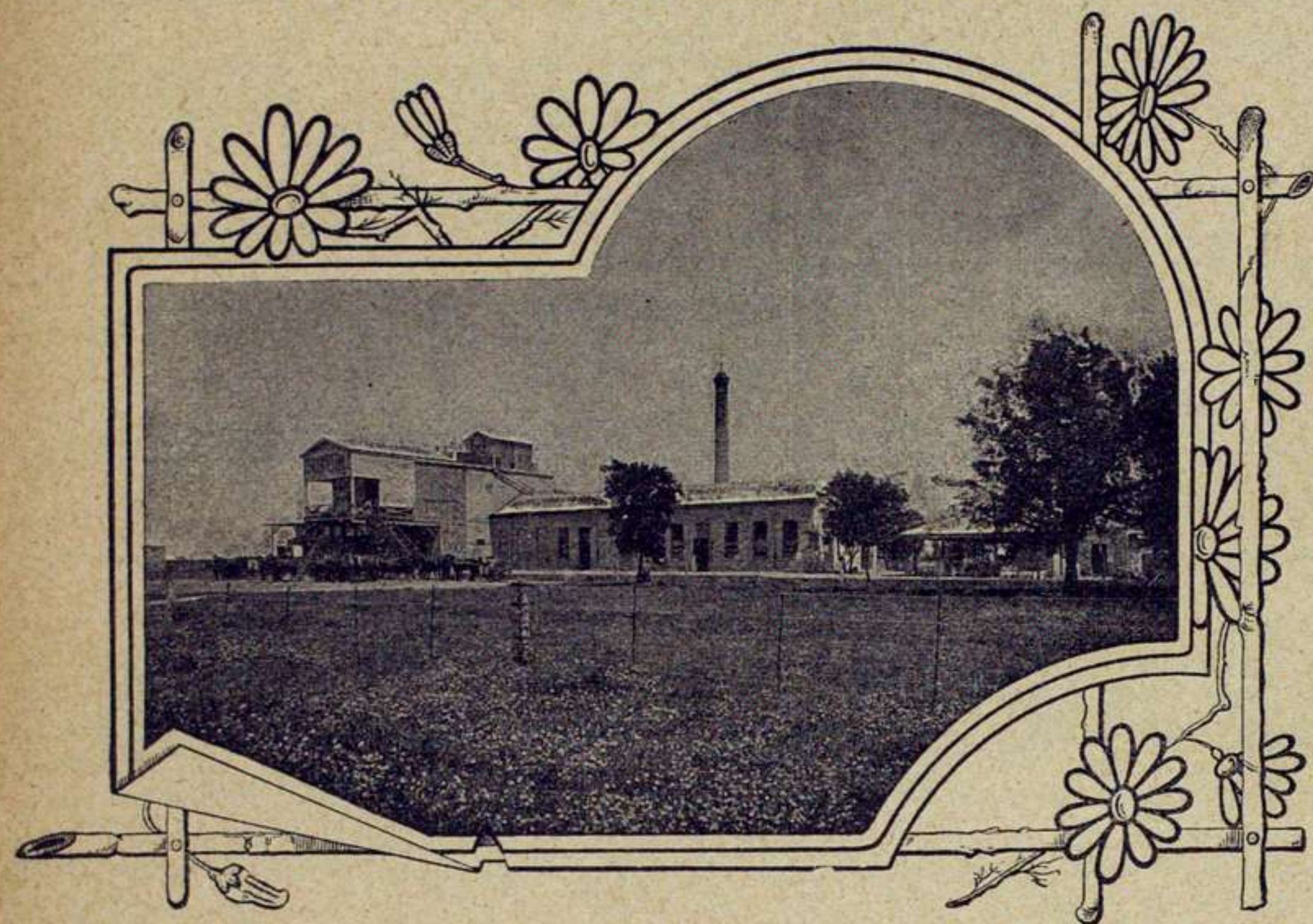
## II

Pero el espíritu inmenso del creador de *La Asunción de Hannele Mattern* no puede alentar en medio de aquella atmósfera de biblioteca que le rodea en su tierra natal. Su alma libre y apasionada sueña con otros horizontes donde la luz meridiana no se vea embozada por las brumas de la filosofía hegeliana. Su pensamiento cosmopolita y viril aspira á la lucha sin tregua, á la difusión redentora, á la conquista de las regiones ignotas. Y su arte, de un realismo neto infiltrado por corrientes azoadas de simbolismo ultra, reniega de aquella impasible serenidad del arte griego, de que nos habla Winckelmann.

Muy pronto, el revolucionario pensador de las selváticas y misteriosas orillas del Rhin volvió á sentir el tedio mortal en su alma, y la nostalgia de otra alma gemela le llenó de zozobras, de dudas y de melancolías. Su mirada se dirigió hacia todos los puntos cardinales, buscando un sér con quien platicar

## LECHE MATERNIZADA "LA MARTONA"

SISTEMA DEL DOCTOR BACKHAUS



## Pídase UN CORDERO

Es el gran vino del siglo XX  
EL MÁS EXQUISITO Y RENOMBRADO NÉCTAR

## Sapolio

Está expresamente fabricado para limpiar objetos de cocina, metales y madera pintada.

UNICOS IMPORTADORES

JORGE BELL é Hijos

CALLE DEFENSA 649 -- Buenos Aires



20 c.



15 cts.



50 cts.  
Paquete de 10 Cigarrillos

SCHHELP Y SCHHELP

B. MITRE N° 1123

BUENOS AIRES

## SE VENDEN Títulos de "LA ACUMULATIVA"

Con el 60% de rebaja sobre todo el importe pagado

Transferencia gratis

DIRIGIRSE: RECONQUISTA 581

De 12 m. á 1 p. m.

# MEMORANDUM DE LA ILUSTRACION DE LA GUÍA DE PROFESIONALES SUD-AMERICANA

## ABOGADOS

**D<sup>r</sup> JOSÉ M. AUBONE**

ABOGADO  
Estudio: Esmeralda 22

**D<sup>r</sup> MANUEL AVILA**

ABOGADO  
Estudio: Avenida de Mayo 605

**D<sup>r</sup> JULIO C. BORDA**

ABOGADO  
Estudio: Bartolomé Mitre 588

**D<sup>r</sup> JUAN B. DIAZ DE VIVAR**

ABOGADO  
Estudio: San Martín 253

**D<sup>r</sup> ALFREDO M. GÁNDARA**

ABOGADO  
Estudio: San Martín 253

**D<sup>r</sup> JUAN A. MARTINOLICH**

ABOGADO  
Estudio: Bolívar 171

**D<sup>r</sup> MIGUEL JOSÉ MOLINA**

ABOGADO  
Estudio: Rivadavia 530

**D<sup>r</sup> ALEJANDRO N. PERALTA**

ABOGADO  
Estudio: Bolívar 173

**D<sup>r</sup> HUMBERTO PIETRANERA**

ABOGADO  
Estudio: 25 de Mayo 148

**D<sup>r</sup> LUIS V. VARELA**

ABOGADO  
Estudio: Lavalle 864

**D<sup>r</sup> JULIO V. VILLAFANE**

ABOGADO  
U. T. 2719 (Avenida) Estudio: Chacabuco 170

## ESCRIBANOS

**JUAN A. AGRELO**

ESCRIBANO  
Reconquista 50

**GONZALEZ CANE Y TORREGUITAR**

ESCRIBANOS  
San Martín 56

**L. CARBALLED**

ESCRIBANO  
U. T. 1345 (Avenida) Bm. Mitre 513

**EDUARDO L. DURAO Y VICENTE HOYO**

ESCRIBANOS  
Florida 55

**JOSÉ RESTA**

ESCRIBANO  
Cangallo 675

## MÉDICOS

**D<sup>r</sup> JUAN C. ALMANZA** Bm. Mitre 977.—Jefe del servicio de Enfermedades de la Piel, etc., del Hospital Teodoro Alvarez. Horas de Consulta: de 2 a 5 p. m.

**D<sup>r</sup> FERNANDO ALVAREZ** Avenida de Mayo 1012.—Enfermedades del corazón y pulmones. Consultas de 1 a 4 p. m. Unión Telefónica 880, (Libertad).

**D<sup>r</sup> JOSÉ A. AYERZA** Bolívar 556.—Consultorio especial para enfermedades de señoras. Consultas de 2 a 4 p. m. U. T. 727 (Avenida).

**D<sup>r</sup> ENRIQUE M. ALLENDE** Belgrano 2394.—Médico-Cirujano. Señoras y niños. Consultas: de 1 a 3 p. m. Unión Telefónica 425, (Once).

**D<sup>r</sup> C. ALLIEVO** Cuyo 1612.—Enfermedades secretas y de señoras. Consultas: de 12 m. a 5 p. m. Días festivos de 10 a 12 m.

**D<sup>r</sup> BARRAZA** Florida 705.—Oculista del Hospital de Niños. Profesor suplente, por concurso, de enfermedades de los ojos en la Facultad. Consultas de 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> A. J. BATILLANA** De regreso de Europa ha abierto su consultorio. Suipacha 431. Atiende enfermedades de señoras y secretas. De 8:30 a 11 a. m. y de 2 a 5 p. m.

**D<sup>r</sup> M. BEGUERSTAIN** Rivadavia 1031.—Médico del Hospital Rawson. Enfermedades de Señoras y Cirugía. Consultas de 1 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> JUAN BILLOCH** Belgrano 1638.—Director del "Instituto Médico y casa de baños".—(Plaza Monserrat)

**D<sup>r</sup> N. BOCUZZI** Lima 1081.—Cura rápida de la Tuberculosis en 60 días. U. Telef. 299 (Buen Orden).

**D<sup>r</sup> J. B. BORZONE** De regreso de Europa ha reabierto su consultorio. Maipú 116.—Atiende enfermedades de la piel y venéreas, de 9 a 11 a. m. y de 3 a 5 p. m. Domicilio particular: Estados Unidos 518.

**D<sup>r</sup> BRANDAM** Cangallo 1422.—Médico del Hospital de las Mercedes. Enfermedades internas y cirugía. Asiste a domicilio. Consulta de 1 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> JOSE Z. CAMINOS** Buen Orden 432.—Enfermedades de señoras y niños.—Consultas diarias de 12 a 2 p. m. U. T. 1740 (Avenida).

**D<sup>r</sup> E. CANTON** Esmeralda 540.—Profesor de la Facultad de Medicina. Director de la Maternidad del Hospital San Roque. Partos y enfermedades de señoras. De 12 a 2 p. m. Unión Telefónica 23, (5 Esquinas).

**D<sup>r</sup> RAUL CARLETTI** Esmeralda 422.—Médico-Cirujano de la Facultad de Bologna (Italia). Electricidad médica. De 8 a 9 a. m. y de 1 a 3 p. m.

**D<sup>r</sup> RAMÓN CUCULLU** Cangallo 2339.—Médico del Hospital de Niños. Enfermedades internas y de niños. Lunes, miércoles y viernes solamente, de 3 a 5 p. m.

**D<sup>r</sup> ALBERTO CHUECO** Chile 2356.—Médico del Servicio de mujeres é interno del Hospital San Roque. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 a 3 p. m.

**D<sup>r</sup> FRANCISCO DESTÉFANO** Independencia 1009.—Clínica médica general.—Consultas de 2 a 4 p. m. U. T. 290 (Buen Orden).

**D<sup>r</sup> JUAN DE LA CRUZ CORREA** Charcas 2065.—Médico del Servicio de oído, nariz y garganta del Hospital de Clínicas.—Consultas de 7:30 a 8:30 a. m. y de 1 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> F. DE LA VEGA** Tucumán 1624.—Médico del Hospital Rivadavia. Atiende enfermedades de Señoras, de Niños y partos, únicamente. Consultas de 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> A. DRAGO** Cangallo 1041.—Especialista en enfermedades de la piel.—Consultas de 1 a 3 p. m.

**D<sup>r</sup> JUAN F. FERNÁNDEZ** Esmeralda 549.—Médico-Oculista. Horas de Consulta: de 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> JUAN FERRARI** Cerrito 745.—Ex-Jefe de Clínica Quirúrgica del Servicio de mujeres y niños del Hospital Rawson. Enfermedades de señoras y niños. Partos y cirugía en general.—Consultas de 2 a 7 p. m. U. T. 805 (5 Esquinas).

**D<sup>r</sup> E. G. FIGUEROA** Tucumán 537.—Afecciones intestinales y estómago. Tratamiento especial de la constipación y hemorroides.—Consultas de 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> FRANCISCO GARZIA** B. Mitre 1145.—Se dedica a Cirugía, vías urinarias de ambos sexos y secretas.—Consultas de 1 a 3 p. m. U. T. 498 (Libertad).

**D<sup>r</sup> PASCUAL GENTILI** Paraguay 1814.—Clínica general.—Consultas de 1 a 3 de la tarde. Coop. Telef. 5042.

**D<sup>r</sup> JOSÉ A. GOROSTIAGA** Maipú 657.—Jefe del Servicio de Enfermedades de garganta, nariz y oídos del Hospital Norte.—Consultas de 10 a 12.

**D<sup>r</sup> L. INURRIGARRO** Victoria 840.—Jefe del servicio de enfermedades del estómago del Hospital Rawson. De regreso de Europa, ha reabierto su consultorio. Horas de consulta: de 3 a 6.

**D<sup>r</sup> H. LEGUIZAMÓN** Entre Ríos 186.—Jefe de Clínica Médica de la Facultad (Hospital de Clínicas—Servicio del Profesor Ayerza).—Enfermedades internas y de niños.—Consultas de 1 a 3 p. m. U. T. 652 (Libertad).

**D<sup>r</sup> CECILIO S. LÓPEZ** Entre Ríos 488.—Clínica médica general.—Horas de consulta, de 1 a 4.

**D<sup>r</sup> RICARDO LYNCH** Artes 224.—Especialista en enfermedades del estómago, intestinos y niños. Horas de consulta: de 2 a 4. U. T. 944, Libertad.

**D<sup>r</sup> J. C. LLAMES MASSINI** Consultorio: Santa Fe 1634.—Domicilio particular: Calao 1645.—Atiende con preferencia enfermedades de señoras y partos.

**D<sup>r</sup> ANDRÉS F. LLOBET** Consultorio: Avenida de Mayo 1012 de 2 a 4 p. m.—Enfermedades de señoras y cirugía en general. Asiste en su domicilio y en su clínica particular—Sanatorio Llobet.

**D<sup>r</sup> JORGE MACKERN** Maipú 445.—Garganta, nariz, oídos. Consultas de 9 a 11 a. m. y de 1 a 4 p. m.—Asiste también a domicilio.

**D<sup>r</sup> PEDRO PASSO** Maipú 532.—Enfermedades del genito-urinarias (riñones, vejiga, uretra, etc.) y venéreas. Consultas de 2 a 5 p. m.

**D<sup>r</sup> O. GARCÍA PIÑEIRO** Tucumán 1517.—Atiende enfermedades nerviosas por método especial, único en la República Argentina.—Horas de consultas de 3 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> EDUARDO PFLAUMER** San Martín 418.—Se dedica con preferencia a cirugía, riñones, vejiga. Consultas de 7 a 9 a. m. y de 2 a 4 p. m. Unión Telef. 395 (Avenida).

**D<sup>r</sup> JOSÉ POPOLIZIO** Rivadavia 2596.—Se dedica especialmente a las enfermedades de los niños. Consultas de 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> FRANCISCO RAMÍREZ** Artes 1164.—Atiende enfermedades internas y especialmente del corazón. Consultas de 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> JOSÉ D. RAY** Belgrano 2480.—Se dedica a las enfermedades de señoras, partos y electricidad médica. Consultas: de 8 a 9 a. m. y de 2 a 4 p. m. U. Telefónica 386, (Once).

**D<sup>r</sup> GREGORIO REBASA** Santa Fe 2285.—Médico Cirujano. Se dedica con especialidad a las enfermedades de Señoras, Partos y Niños. Consultas de 1 a 3 p. m. U. T. 922 (C. América).

**D<sup>r</sup> REBUFFO** Rivadavia 2459.—Director del Consultorio de Enfermedades de los ojos en la Asistencia Pública. Jefe del Consultorio en el Patronato de la Infancia. Consultas de 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> ENRIQUE REVILLA** Cangallo 1012.—Enfermedades de señoras y cirugía. Consultas de 3 a 5.

**D<sup>r</sup> CONSTANTINO REV** Belgrano 749.—Enfermedades de niños y de la piel.—Consultas de 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> FERMÍN RODRÍGUEZ (HIJO)** Córdoba 831.—Director del Sanatorio Santa María (Sierras de Córdoba).—Da consultas en Buenos Aires del 1º al 20 de cada mes.

**D<sup>r</sup> J. RUBIERA** Moreno 990.—Atiende clínica general y especialmente niños.—De 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> DOMINGO SASSO** Suipacha 961.—Ex-Cirujano Principal del Hospital Italiano. Se dedica especialmente a las enfermedades de Señoras y Cirugía. Consultas de 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> ALFREDO SCARANO** Lima 1127.—Se dedica especialmente a enfermedades internas.—Consultas de 1 a 3 p. m.

**D<sup>r</sup> E. V. SEGURA** Esmeralda 567.—Profesor de enfermedades de garganta, nariz y oídos.

**D<sup>r</sup> F. J. SORRENTINO** Paraná 374.—Especialista en las enfermedades de señoras, niños y partos. Todos los lunes y jueves GRATIS para los pobres SOLAMENTE de 12 a 2 p. m. Los demás días de 7 a 8 a. m. y de 1 a 3 p. m. U. Telef. 374 (Libertad).

**D<sup>r</sup> SILVIO TATTI** Moreno 1786.—Enfermedades internas en general, especialmente aparato circulatorio y sistema nervioso. Laboratorio Médico.—Consultas de 2 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> W. TELLO** Rivadavia 1176.—Profesor de enfermedades del oído, nariz y garganta en la Facultad de Medicina.—Consultas de 10 a 11 a. m. y de 1 a 4 p. m.

**D<sup>r</sup> ZÁRATE** Rivadavia 1168.—Profesor sustituto de Clínica Obstétrica. Enfermedades de señoras, partos y cirugía abdominal.—Consultas de 2 a 4 p. m. U. T. 52 (Libertad).

## DENTISTAS

**D<sup>r</sup> JOSÉ BLITZ** Artes 169.—Clínica Dental. Médico-Dentista, de regreso de Europa y FANNY BLITZ DE HERSCHKOWITZ, primera dentista argentina. Extracciones sin dolor por medio de un nuevo aparato. Dientes fijos sin paladar. Dentaduras completas por solo 50 \$.

**J. BONANSEA** Moreno 990 esq. Buen Orden. Cirujano mecánico dentista, de la Universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.

**D<sup>r</sup> CHAGUACEDA** Victoria 615.—Cirujano dentista Sud y Norte Americano. Primer consultorio atendido solo por el Dr. Chaguaceda. Venta de específicos para la dentadura.

**JUAN M. DOLESSE** Maipú 185.—Dentista. Horas de Consulta: de 9 a 11 a. m. y de 1 a 3 p. m.

**A. FERNÁNDEZ SANZ** Cirujano-Dentista.—Victoria 913, esquina a Tacuarí.

**ALFREDO J. FRICK** Moreno 925.—Cirujano no dentista americano. Especialidad en dentaduras sin paladar. Consultas de 9 a. m. a 6 p. m. festivos 9 a 11 a. m. Asistencia a domicilio.

**CIDANELIA R. GONZÁLEZ DE GARILLO** Huzaingó 107, esq. Montes de Oca.—Primera dentista argentina y primera diplomada por la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires. Dentista del Hospital de Niños.

**GUILLERMO A. ISARD** Cangallo 787 esq. Esmeralda.—Dentista Anglo-Americano Diplomado por las Facultades de Londres, Filadelfia y Buenos Aires.

**W. H. KEMP, D. D. S.** Dentista Norte-Americano.—Rivadavia 1027.—U. T. 839 (Libertad).

**PEDRO LAMARQUE** Cirujano-Dentista.—Ha trasladado su consultorio a la calle Florida 433.

**D<sup>r</sup> A. LEVINSON** Avenida de Mayo 890 esq. Tacuarí.—Cirujano-Dentista norteamericano. Ofrece sus servicios profesionales.

**D<sup>r</sup> L. LIGUORI** Cirujano-Dentista. Ha trasladado su consultorio central de la calle Rivadavia 1017 a Venezuela 1212 esquina Salta. Consultas de 8 a 11 a. m. en Almirante Brown 790—de 1 a 5 p. m. en Venezuela 1212.

**GREGORIO M. LORENTE** Rivadavia y Suipacha.—Cirujano-Dentista. Especialidad en dientes fijos. Precios módicos.

**MORAN** Buen Orden 17 esq. Avenida de Mayo.—Dentista. Dentaduras sin paladar y empalmaduras de esmalte. Unión Telefónica 1010, (Libertad).

**EDUARDO NEWBERY** Cirujano-Dentista.—Ha trasladado su consultorio a la calle Florida 478.

**LEONTINA NOËL** Cirujana-Dentista. Buen Orden 1245. Horas de Consulta de 9 a 11 a. m. y de 1 a 4 p. m.

**J. PUY** San Juan 1810 esq. Entre Ríos.—Cirujano-Dentista de la Facultad de Medicina de Buenos Aires.

**D<sup>r</sup> C. H. QUIRK** Cangallo 691 esq. Maipú.—Dentista norteamericano de la Universidad de Harvard, Boston, E. E. U. U.

**D. ROSETTI** Chacabuco 325.—Dentista italiano con diploma de la Real Universidad de Roma y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires.

**MARIA J. SERRA** Perú 235.—Cirujana-Dentista.

**MAGDALENA SOZZANI** Maipú 17, 1er. piso, izquierda.—Cirujana-Dentista del Hospital Rivadavia. Día de Hospital los jueves de 1 a 5 p. m.

**TOMASZEWSKI É IBÁÑEZ** Cirujanos-Dentistas. Se trasladaron de San Juan 1792 a Brasil 1041, Plaza Constitución. Consultas de 8 a. m. a 6 p. m.

## INGENIEROS

**ABELLA Y MARENGO**

INGENIEROS ELECTRICISTAS  
U. T. 726 (Avenida) Avenida de Mayo 715

**MARIANO QUINTANA**

INGENIERO  
Perú 147 a 151

## CONSIGNATARIOS

**JUAN AGUERRE (HIJO) & C<sup>ia</sup>**

CONSIGNATARIOS  
Florida 230

**CHILLADO, GENTA & C<sup>ia</sup>**

CONSIGNATARIOS  
Avenida de Mayo 968

## CONSERVATORIOS

**CONSERVATORIO "LA CAPITAL"** Charcas 923.—Director: Profesor CONRADO HERZFELD. Enseñanza completa de la Música. Academia de Dibujo y Pintura anexa.

**INSTITUTO MUSICAL "G. VERDI"** Santa Fe 2425.—Director: ARTURO FALENI.—Enseñanza completa de la música. Pintura y dibujo. U. Telefónica 879, C. A.

## COLEGIOS

**COLEGIO DEL PLATA** Director: Dr. JUAN A. SILVEIRA, de la Facultad de Derecho de Montevideo. Rivadavia 2460. Incorporado al Colegio Nacional. Enseñanza Elemental, Secundaria y Comercial. Se admiten alumnos internos, medio pupilos y externos.

**COLEGIO NEGROTTO** Colegio de Señoritas.—Tucumán 1547. Este acreditado Colegio fué establecido en el año 1852.

**COLEGIO DE SEÑORITAS** Tucumán 730.—Dirigido por las señoritas de Richard, diplomadas en Francia. Enseñanza primaria y secundaria. Cursos especiales de piano, violín, idiomas y dibujo.

## CORREDORES

**ALFREDO DOBLAS** Bm. Mitre 314.—Desempeños de letras y pagarés.—Hipotecas.—Compra-ventas de campos y propiedades, etc.—U. T. 2757 (Avenida)

**NIÉVA MALAVER** nos. Florida 76.—Administración de Propiedades, Remates y Comisiones en general. Atienden asuntos de las Repúblicas Oriental, Brasil y Paraguay.

**ALFREDO MEABE**

CORRECTOR  
Florida 45

## VARIOS

**EMPRESA ANUNCIADORA** de H. E. QUIROGA—Rivadavia 1911.—La primera que se estableció en la República Argentina, fundada en 1874.

**FAJAS PARA OBESIDAD, HERNIA UMBILICAL**, para embarazo y después del parto; para relajación del vientre, riñón móvil, etc. Nuevos modelos.—WALL, Bartolomé Mitre 819, altos.

**HERNIAS (QUEBRADURAS)**.—Cura radical sin operación, en todas edades. Certificados de curaciones. WALL, Bartolomé Mitre 819, altos.

**MASAGISTA** ANA C. DE DAUGAS. Avenida de Mayo 1353.—Masagista diplomada. Kinesoterapia. Especialidad en masajes faciales a vapor y eléctricos. Últimos sistemas y adelantos. Consultas de 1 a 4.

**SUAVIDAD — TENACIDAD — DELICADEZA**  
NUEVO PERFUME



# LE TREBLE

## Incarnat

### L. Piver

PARIS

DESCONFIARSE DE LAS IMITACIONES

**El mejor Calmante**

## JARABE BERTHÉ

contra: Tos, sea cual fuere su causa, Resfriados, Gripe, Coqueluche, Males de Garganta, Dolores de Estómago, Dolores de Vientre en las señoras, Jaquecas, Agitación nerviosa, Insomnio y todos los Padecimientos indeterminados.

**PASTA BERTHÉ**  
(complemento del tratamiento).

EXIJANSE el SELLO del ESTADO FRANCÉS y la FIRMA

FUMOZE-ALBESPEYRES, 78, Faub. St-Denis, Paris.

---

**Dentición**

## JARABE DELABARRE

Jarabe sin narcótico.

Facilita la salida de los dientes, previene ó hace desaparecer los sufrimientos y todos los Accidentes de la primera dentición.

EXIJASE el SELLO del ESTADO FRANCÉS

\*\*\*\*\*

Reconstituyente general, Depresión del Systema nervioso, Neurasthenia, Exceso de trabajo.

**NEUROSINE PRUNIER**

NEUROSINE-JARABE — NEUROSINE-GRANULADA — NEUROSINE EN OBLEAS

DEPOSITO GENERAL: CHASSAING y C<sup>a</sup>, Paris, 6, avenue Victoria.

Debilitad general, Anemia, Raquitismo, Fostaturada, Jaquecas.

**VERDADEROS GRANOS de SALUD**

DEL **D<sup>r</sup> FRANK**

Contra el **ESTREÑIMIENTO** y sus consecuencias: JAQUECA, MALESTAR, PESADEZ GASTRICA

Exijase el Rótulo adjunto en 4 Colores.

Paris, Farmacia LEROY, 9, Rue de Cléry, y en las FARMACIAS.

**VINO AROUD**

**CARNE QUINA-HIERRO**

Con base de vino generoso de Andalucía, preparado con jugo de carne y las cortezas más ricas de quina, en virtud de su asociación con el hierro, es un auxiliar precioso en los casos de Clorosis, Anemia profunda, Menstruaciones dolorosas, Calenturas de las Colonias, Malaria, etc.

102, Rue Richelieu, PARIS

TODAS FARMACIAS DEL EXTRANJERO

**HIERRO QUEVENNE**

Aprobado por la ACAD. de MEDICINA de PARIS

El más activo y económico, el único Hierro inalterable en los países cálidos.

Cura: Anemia, Clorosis, Debilidad

Exigir el Sello de la "Union des Fabricants"

14, Rue des Beaux-Arts, PARIS

Para reemplazar el

**ACEITE DE HIGADO DE BACALAO**  
(cuando hace calor) los Médicos prescriben el

**ELIXIR VITAL QUENTIN**

PARIS, 1, Rue des Tournelles, 1.

**GARGANTA VOZ y BOCA**

**PASTILLAS DE DETHAN**

Recomendadas contra los Males de la Garganta, Extinciones de la Voz, Inflamaciones de la Boca, Efectos perniciosos del Mercurio, Irritación que produce el Tabaco, y especialmente a los Srs PREDICADORES, ABOGADOS, PROFESORES y CANTORES para facilitar la emisión de la voz.

Exigir en el rótulo a firma de Adh. DETHAN, Farmaceutico en PARIS.

**PÍLDORAS de BLANCARD**

APROBADAS POR LA ACADEMIA de MEDICINA DE PARIS

CONTIENEN las Propiedades del IODO y del HIERRO.

40, rue Bonaparte PARIS



Estas Píldoras son de una eficacia maravillosa contra Anemia, Clorosis, y todos los casos en que es preciso combatir la Pobreza de la Sangre.

# VINO NOURRY

**YODOTÁNICO**  
á la vez  
*Depurativo y Fortificante.*

**DEBILIDAD GENERAL**  
**ANEMIA**  
**LINFATISMO**  
**ENFERMEDADES del PECHO**

El **VINO NOURRY** reemplaza con ventaja el Aceite de Hígado de Bacalao.

Excita el apetito y constituye el mejor remedio contra las enfermedades de las **Mujeres** (colores pálidos, épocas dolorosas) y de los **Niños** (eserófulas, usagres, etc.)

**SE VENDE**  
EN TODAS LAS FARMACIAS ACREDITADAS



F. COMAR & FILS  
PARIS

EXIJAN Vds.

sobre cada PÍLDORA BLANCA las palabras:

DEHAUT A PARIS impresas en negro.

Las **PÍLDORAS** Purgativas y Depurativas del Doctor **DEHAUT** se toman al comer.

Ningun Regimen. No mas Dieta.

Las menos COSTOSAS las mas activas.

**DEBILIDAD SENIL**  
Fatiga de Crecimiento, Convalecencia

**DEBILIDAD INFANTIL**  
Consecuencia de Partos, Trabajo excesivo, Impotencia

**ELIXIR VITAL QUENTIN**

PARIS, 1, Rue des Tournelles, 1.

**AVISO A LAS SEÑORAS**

**EL APIOL** DE LOS **JORET-HOMOLLE**

CURA LOS DOLORES, REÍARDOS, SUPPRESSIONES DE LOS MENSTRUOS

F. G. SEGUIN — PARIS  
165, Rue St-Honoré, 165

TODAS FARMACIAS y DROGUERIAS



# PASTA DEPILATORIA DUSSEY

Destruye los **VELLOS IMPORTUNOS**, Barbas, Bigotes, etc.), en la cara de las señoras, sin ningun inconveniente para el cutis aún el más delicado; 50 AÑOS DE EXITO, altas Recomendaciones en las Exposiciones y la Aprobación de las mayores notabilidades del Cuerpo médico garantien la eficacia y la inocuidad absolutas de dicho producto. El **PILIVORO** hace desaparecer cualquier traza de bozos en los brazos, a los cuales comunica una blancura deslumbradora. — **DUSSEY**, 1, Rue J.-J. Rousseau, Paris. De venta en las principales Perfumerias, Peluqueras, Tiendas, etc.

LENCERIA FINA  
**AJUARES PARA NOVIAS**  
ROPA DE CAMAY DE MESA  
A LA CIUDAD DE LONDRES - BS AIRES

**B. NOEL & Cia.**

Fábrica á vapor de Confites, Dulces, Pastillas y Caramelos

Gran Diploma de Honor y Medalla de oro en la Exposición Nacional de 1898.  
Medalla de oro en la Exposición Continental 1888.  
Id. id. en la de Mendoza 1895.  
Id. id. en la de Paraná 1885.



Surtido general  
PARA LA CAMPAÑA Y PROVINCIAS

Confites extra, dulces  
y bombones para familias

**DEFENSA 993 esq. á Europa**  
BUENOS AIRES

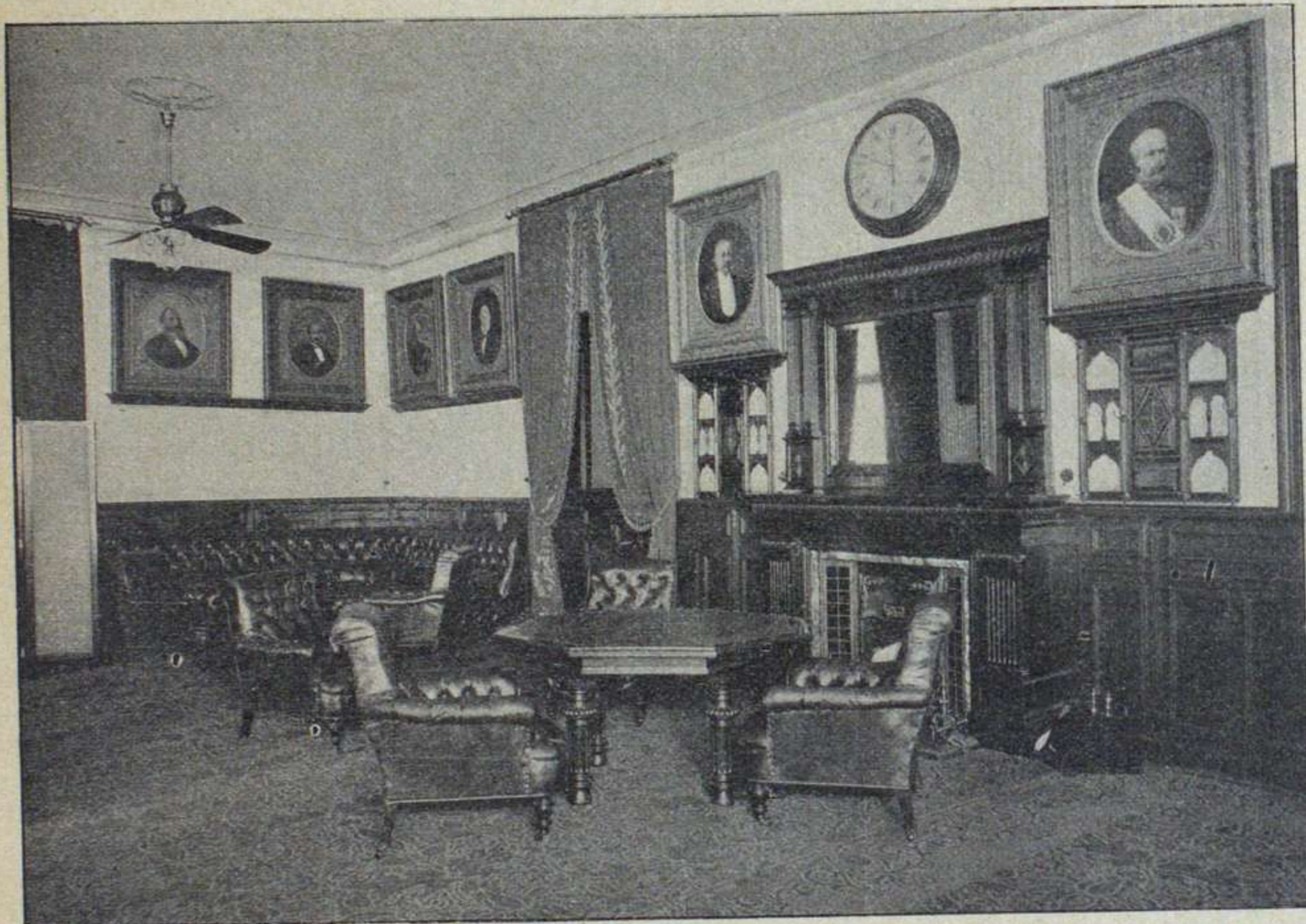


**Los Cigarrillos**  
**Habanos**

**TRES CORONAS**

á 20 y 30 centavos

SE RECOMIENDAN SOLOS



ARTE INDUSTRIAL. — SALÓN DE LA CÁMARA DE DIPUTADOS DE LA NACIÓN CON GALERÍA DE LOS PRESIDENTES DE LA REPÚBLICA. LOS MUEBLES Y LOS LUJOSOS SOFÁS Y SILLONES DE MARROQUÍN SON DE LA MUEBLERÍA DE THOMPSON, ARTES 380

y discutir. A la manera del doctor Johannes Bockerat, él, Gerhart Hauptmann, no puede vivir sin una Ana Mahr. Y, súbitamente, un gran gesto amistoso, algo así como la sombra del aletazo caudal de un águila que vuela hacia el Sol, detuvo su errabunda mirada. El profundo pensador de Skien le hacía señas.

El autor de *Los Tejedores* no vaciló un minuto. Cogió su saco de viaje, cubrió su cabeza con el gorro de pieles, puso bajo su brazo izquierdo el enorme paraguas de algodón, y emprendió la marcha. Algunos días después, sudoroso y cubierto de polvo, se detuvo frente á la modesta morada de Ibsen.

—¿Está en casa el constructor Solness?— preguntó á la vieja y enjuta criada que salió á abrirle la puerta.

—Pase usted.

El «alma solitaria» del Rhin, el errante viajero, penetró en el despacho del Maestro.

—¿Johannes Bockerat?— le preguntó el hombre de la cara de oso polar, sin devolverle el saludo.

—Sí y no. Yo no soy ahora un hombre, sino un espíritu ó una idea, como usted quiera. Hace mucho tiempo que he muerto abogado en el lago que existe en mi jardín. Me usicidé por una mujer.

Su interlocutor le miró con mirada helada. Por entre sus labios entreabiertos se deslizaron, furtivas, algunas palabras:

—También yo he muerto por una mujer. Caí desde lo alto de mi torre.

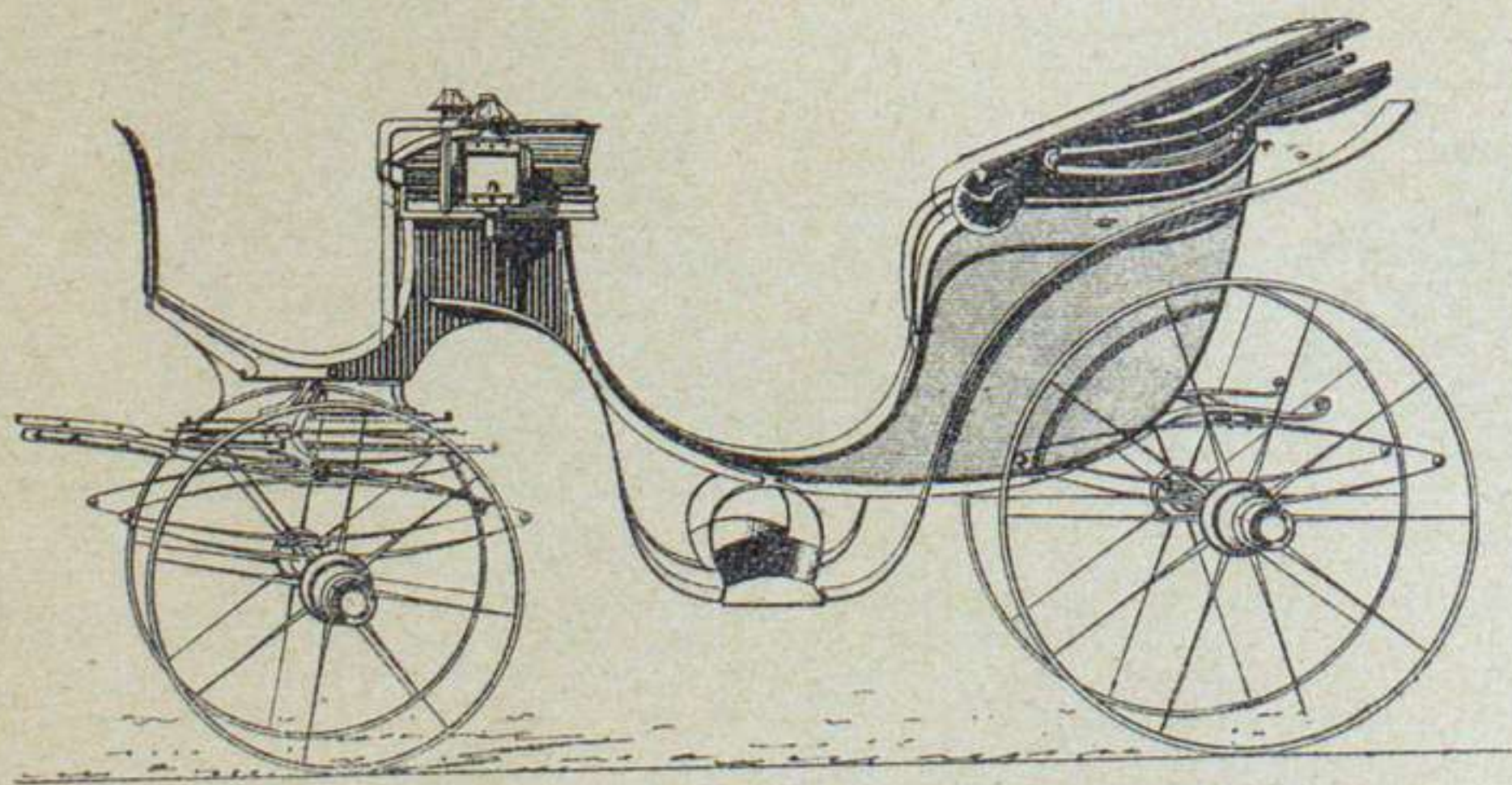
—Somos, pues, dos espíritus: así nos entenderemos mejor.

—Sí, nos entenderemos mejor. Cuénteme usted su historia.

Entonces el solitario viajero empezó así:

—Yo era doctor. Vivía en Friedrichshagen con mi vieja madre y mi es posa Catalina. Estas dos mujeres son creyentes; yo no lo era. Tampoco era creyente el amigo Braun. Mi pensamiento, anhelante de verdades, se remontó más de una vez á la región de las ideas absolutas, y allí solamente

**M. MIRÁS**



Por carruajes de paseo y servicios fúnebres consulten los precios de esta Empresa.

**M. MIRÁS**

U. Telefónica 879 (Avenida)  
Coop. Telefónica 109

**ELIXIR ESTOMACAL**  
**DE SAIZ DE CARLOS**  
(STOMALIX)

CURA LA  
DISPEPSIA-GASTRALGIA-DIARREA  
DISENTERIA-CATARRO-INTESTINAL  
ULCERA Y DILATACION  
DEL

GRAN ÉXITO  
UNIVERSAL

ESTOMAGO

VENTA:  
FARMACIAS Y DROGUERIAS

**TINTORERIA NACIONAL**  
GRAN ESTABLECIMIENTO Á VAPOR

**A. DOCKIR**

LIMPIEZAS, TINTURAS, APRESTOS. -- Servicio para Luto en 48 horas

Fábrica y Administración: Santiago del Estero 1603-1665

Sucursales: Esmeralda 241 | Rivadavia 2233 | Belgrano 1121 | Garay 1302  
Buen Orden 1476 | Santa Fe 1184 | Entre Rios 917 | Defensa 887  
COOPERATIVA TELEFÓNICA NÚMS. 419 Y 3081. — BUENOS AIRES

**CHOCOLATE GODET**

fué donde vivió libre y feliz. Odió la tierra, las imbéciles costumbres sociales, las leyes absurdas de los pueblos y, sobre todo, la necedad é ignorancia de los burgueses. La alegría de los hombres me ha hecho mucho daño: no he comprendido jamás cómo podían reír esos hijos del dolor engendrados tan sólo para sufrir. En cuanto á las mujeres, nunca me movieron á lástima, porque son perversas: viven como los vampiros, chupando la sangre de los hombres.

El constructor Solness hizo una mueca, y expresó todo su pensamiento con una sola frase: —Es su venganza.

—Ya se, ya sé que usted dice—replicó el viajero del Rhin—que las mujeres tienen derechos, y que el hombre se los ha desconocido hasta ahora. Pero, ¿es que éste mismo tiene derechos?

—No es una razón.

—Pero es una justificación; y, en todo caso, esa supremacía del hombre es una resultante del derecho del más fuerte.

—¿Usted cree que yo he sido más fuerte que Hilde? ¿Usted cree que la madre de esta muchacha, aquella Ellida de *La dama del mar*, era menos fuerte que su marido? ¿Usted cree que Rosmer y Hialmar son más fuertes que Rebeca y Gina? ¿Usted cree que Torvaldo y Osvaldo son superiores á Nora y Mme. Alvin? ¿Usted cree eso?

El hombre de la cara de oso polar, saliendo de su apatía, se había puesto terrible. Su voz vibraba como latigazos de fuego. Sus ojos arrojaban llamas. Pero, súbitamente se calmó, y reclinándose en su sofá, dijo:

—Prosiga su historia.

—Mi historia es la historia del pensamiento humano: buscar las alturas, ascender un momento y luego caer desesperanzado para que le huelle é insulte la planta de los tontos y zafios.

Hizo un gesto de cólera el gran vencido, y prosiguió:

—Ya dije á usted que no amaba á los hombres ni á las mujeres, y si se agrega ahora que no creía en Dios, que era ateo, se comprenderá fácilmente cómo es que me hallaba

## “La Uruguaya”

COMPañÍA DE SEGUROS

Sección Incendios

Sección Fluvial - Marítima

Sección Vida

La Uruguaya ha iniciado las operaciones de su Sección Vida, poniendo al alcance del rico y del pobre su «Póliza de Capital Diferido» para niños pagadera al cumplir el asegurado la edad de 21 años.

Por informes y detalles ocurrir á la Oficina Central.

Calle Ituzaingó 157--Montevideo



ANTES DE COMER  
Tómese el delicioso

**APERITAL**

LICOR  
TÓNICO  
HIGIÉNICO  
Y APERITIVO

CUIDADO con las FALSIFICACIONES y los PRODUCTOS que llevan nombres parecidos á la palabra APERITAL.

Exigir siempre la última fecha de EMBOTELLAMIENTO sobre el vidrio de la botella, los corchos, las etiquetas, el cajón & y á más el nombre A. DELOR y Cia., de Burdeos.

Únicos Importadores  
**FÉLIX SOULIÉ y Cia.**

RECONQUISTA 751 - Buenos Aires  
Unión Telef. 108, Central  
Cooperativa 1499

751 — Calle Reconquista — 751  
**BUENOS AIRES**



## SEÑALES DE PELIGRO

La neuralgia puede atacar cualquiera parte del cuerpo, pero se manifiesta con más frecuencia en las regiones donde hay más agrupación de nervios. De aquí que los dolores neurálgicos se sientan más á menudo en la cara y en la cabeza. El dolor es de ordinario agudo é intenso, cambiándose á intervalos en sordo y pesado. Las mujeres que padecen de aquellas dolencias peculiares á su sexo sufren á menudo de neuralgia.

Los linimentos y todas las aplicaciones externas, como igualmente los narcóticos, sólo pueden dar alivio temporal. Calman el nervio y amortiguan el dolor por algún tiempo, pero la causa no desaparece. Esta debe buscarse

en el estado morbooso de los nervios debido á falta de nutrición por parte de la sangre. Los dolores vivos, que son meramente los síntomas de la enfermedad, son como una súplica de los nervios en demanda de mejor alimento. Son las señales de peligro que advierten al paciente la posibilidad de un colapso completo del sistema nervioso; por consecuencia préstese atención á esta llamada acudiendo sin demora al remedio apropiado. El remedio más conocido son las

## PÍLDORAS ROSADAS del DR. WILLIAMS

porque depuran y enriquecen la sangre, nutriendo por este medio los nervios hambrientos.

En corroboración de lo dicho oíase como se expresa la Sra. Justina Salazar de Salazar, que reside en Ferreñafe, Depto. de Lambayeque, República del Perú. Dicha señora escribe lo que sigue:

“Por más de 25 años venía padeciendo de una fuerte neuralgia á la cabeza y al ojo derecho. Los dolores eran tan agudos que parecía que atravesaban el cráneo.

“Nunca guardé cama, pues, cuando esto procuraba, entonces sentía las punzadas con más fuerza. Habiendo sido atendida por varios médicos, ninguno de ellos pudo curar esta enfermedad, y habiendo agotado todos los remedios que la medicina prescribe para la neuralgia, tuve la satisfacción de imponerme por varios periódicos de las virtudes y eficacia de las Píldoras Rosadas del Dr. Williams.

“Entonces me animé á tomarlas, siguiendo las indicaciones que encontré en la circular que trae cada pamo. Después de seis meses de tratamiento, durante los cuales tomé 20 frascos, he conseguido una curación tan radical como admirable. Al darles de nuevo las gracias por el favor recibido, debo manifestarles que en bien de la humanidad seré una de sus más entusiastas propagandistas.

“Son testigos de mi curación el notable Dr. Don Salvador Peña y el Sr. Don César Cárdenas, de ésta.”

(Firmado) JUSTINA SALAZAR DE SALAZAR.



Las Píldoras Rosadas del Dr. Williams son un específico infalible para la parálisis parcial, baile de San Vito, neuralgia, reumatismo, nerviosidad, dolor de cabeza nervioso, palpitación del corazón, anemia y palidez, indigestión y dispepsia, frialdad de manos y pies, irregularidades en las funciones mensuales de las mujeres y toda clase de debilidad en ambos sexos.

Hay muy pocas boticas donde no se vendan las Píldoras Rosadas del Dr. Williams. Cualquiera persona que tenga dificultad en adquirirlas debe dirigirse á la Dr. Williams Medicine Co., de Schenectady, N. Y., Estados Unidos, y se le dirá donde se pueden comprar.

Exposición universal Paris 1900 Medalla de oro.

Insuperable para conservar la hermosura de la piel

**KALODERMA**

CREMA KALODERMA \* JABON KALODERMA  
POLVOS DE ARROZ KALODERMA

**F. WOLFF & SOHN, KARLSRUHE**

Se vende en todas las buenas casas  
en el ramo de drogueria, perfumeria, etc.

Representante general: ERWIN TIMM  
RIO BAMBA 337. — Buenos Aires

Exposición universal Paris 1900 Medalla de oro.

Insuperable para conservar la hermosura de la piel

**KALODERMA**

CREMA KALODERMA \* JABON KALODERMA  
POLVOS DE ARROZ KALODERMA

**F. WOLFF & SOHN, KARLSRUHE**

Se vende en todas las buenas casas  
en el ramo de drogueria, perfumeria, etc.

REPRESENTANTE ÚNICO Y EXCLUSIVO AHORA  
**J. LEVERMANN, Talcahuano 249**  
BUENOS AIRES

## LUZ INCANDESCENTE DE AUER

LA COMPAÑÍA GAS  
DEL RÍO DE LA PLATA,  
LIMITADA

única concesionaria en la República Argentina de este sistema de alumbrado, avisa á sus consumidores que habiendo hecho registrar en la oficina nacional de patentes los contratos y patentes correspondientes y organizados los talleres necesarios para la fabricación de las mechas, se halla ya en situación de poder atender los pedidos que se le hicieren de lámparas y mechas, las cuales se alquilarán bajo las condiciones establecidas por el directorio cuyo reglamento y demás datos se pueden obtener en la administración de la compañía.

951, CORRIENTES, 957

ANTES DE COMER TOMAR

**Bitter**

DES

**Basques**

El único legítimo importado

sólo en medio del hormiguero mundanal, cómo es que me veía perdido en medio de mis dudas y de mis pensamientos. Sólo era feliz cuando, seducido por la idea de que la vida intangible es la única realidad, me olvidaba de todo lo terreno, hasta de mí mismo, y platicaba plácidamente con el Supremo Pensamiento. Así, pues, respetando, como la respetaba, a mi vieja madre, y queriendo, como la quería, a mi mujer, que era una deliciosa criatura, me encontraba sólo, abandonado, sin un ser que me entendiera. Cuanto más próximos estaban sus cuerpos a mi cuerpo, tanto más lejos estaba mi alma de sus almas. Yo era, en una palabra, un alma solitaria.

Un día entró a mi casa una estudiante rusa, y desde ese momento supremo concebí la Felicidad. Ana Mahr era una joven inteligente y *sóla*: ¿entiende usted? Es decir, que no tenía quién la comprendiera, que no tenía un alma gemela; era lo que yo era, en fin. Su alma solitaria era hermana de la mía. Nos vimos y nos adivinamos. Desde ese instante no nos podíamos separar jamás.

Nuestras aspiraciones eran, también, comunes. Suspirábamos por la libertad absoluta del individuo y queríamos trozar esas cadenas sociales que aprisionan el ser humano a todo lo que éste odia, precisamente. Y hablando, hablando siempre con aquella mujer que *entendía*—¿lo oye usted? ¡me *entendía*!—mi pensamiento, buscando conjuntamente el significado de la vida y la ley eterna que gobierna todas las acciones humanas, llegamos a unirnos de un modo tan estrecho, que parecíamos marido y mujer.

—¡Hilde!—suspiró el constructor Solness, siguiendo el vuelo de sus recuerdos.

—Entretanto—prosiguió el errante viajero—la Desgracia velaba cerca de nosotros. ¡Está escrito que el hombre no ha de alcanzar jamás la Suprema Felicidad! Apenas mi alma, unida al alma de Ana, olvidaba su soledad y recreábase con la más luminosa fiesta de la inteligencia, mi propia familia se alzaba contra mí. ¡Mi mujer tuvo celos de Ana Mahr!

—¡Hilde!—volvió a suspirar el viejo constructor.

Hubo entonces una gran pausa, y en medio de aquel religioso silencio, el grandioso noruego y el sublime alemán se confesaron la gran desventura de sus almas solitarias. Hilde Wangel y Ana Mahr eran la encarnación de la libertad de la individualidad de aquellos dos grandes soñadores Halvard Solness y Johannes Bockerat. ¡Y ambos habían caído vencidos sin alcanzar la posesión plena de la risueña esperanza! ¡Ambos habían sufrido todas las miserias de la vida, los rencores de los amigos y los celos de la familia, por pretender perseguir la propia individualidad!

El triste viajero del Rhin fué el primero en romper el silencio.

—Qué lucha atroz, Dios mío, la que hube de sostener entonces para que mi familia y mis amigos no me robaran mi propio pensamiento.—¡Ana Mahr! Porque ha de saber usted que hasta mi amigo Braun, inducido por mi madre y Catalina, me hizo una guerra despiadada.

—¡El doctor Herdal!—murmuró el constructor Solness.

—Todos querían robarme a mi ventura. Y sin embargo—¡lo juro solemnemente!—yo y Ana no éramos adúlteros. Yo no falté jamás a mi mujer. Nuestras relaciones eran puras; nos amábamos con un amor intelectual, con el amor de las almas solitarias.... Buscábamos la dicha en la libre manifestación de nuestro pensamiento; y, ya lo he dicho, Ana Mahr, para mí, no era una mujer: era mi *yo*, mi personalidad, mi idea, mi libertad!

—¡Hilde!

—Aquella lucha espantosa no podía prolongarse por más tiempo. Todos sufríamos horriblemente. Pero, ¿cómo terminaría? ¡Ah! ¡lo de siempre! ¡La inteligencia pisoteada por la ignorancia! La idea nueva y redentora, la libertad, sometida a las rancias costumbres preestablecidas, a la esclavitud! ¡Yo no era libre; yo no me pertenecía, yo *era* de mi mujer! ¡Ana robaba a Catalina; yo, mi *yo*, no estaba esclavizado a los derechos de mi mujer, debiendo estarlo! ¡Mi pensamiento no era mío: debía ser de Catalina! ¿Se concibe este absurdo? ¡Yo debía besar la cadena que me hacía esclavo y maldecir el pensamiento que me hacía libre!

—¡Hilde!

—Se ha hablado de *adulterio ideológico*—continuó el viajero del Rhin, después de una nueva pausa,—y se ha dicho que aunque mis relaciones con Ana eran puras, cometíamos pecado; por eso lloraba y sufría mi mujer. ¡Imbéciles! No comprenden que Ana no era una mujer, ni siquiera otra persona: era yo mismo, mi *yo*, mi pensamiento. Y si es cierto que yo tengo deberes para con los otros, no es menos cierto que los tengo para conmigo mismo. Yo cometo *adulterio ideológico* sin necesidad de que venga a mi casa una Ana Mahr; yo puedo enamorarme de una Idea, de una de esas mujeres encantadoras del Pensamiento, nacidas de la soledad del alma, en un oscuro rincón del cerebro. Yo puedo tener secretos intelectuales que ignoren todos los demás y rendirle mi culto, mi pasión.... Y, sin embargo, esto no levantaría resistencias, porque no se ve.... ¡Ira de Dios! Pero, ¿es que yo veía en Ana a la mujer? ¡Ella no tenía sexo: era mi Idea!

—¡Hilde! ¡Hilde!—susurró Solness.—¿Tenía sexo Hilde? ¿Yo la besé de pequeña, como ella dijo?



**TRICOFERO DE BARRY**  
PARA EL CABELLO



**JABON DE REUTER**  
PARA EL CUTIS



**CANOS DE GOMA PARA RIEGO**  
LOS MAS DURABLES EN PLAZA  
LANZAS UNIONES & CANILLAS  
BLANCH Hnos. Importadores  
152, BOLIVAR, 152 - BUENOS AIRES



**FRANCISCO URIBURU**  
SUCESOR DE URIBURU Y MÉDICI  
Establecimientos Viti-Vinícolas  
En SAN JUAN (Caucete)  
VINOS ARGENTINOS  
Clase especial para familias REPARTO A DOMICILIO  
DAMAJUANA DE 10 LITROS PESOS 3  
Escritorios: LAVALLE, 379 - BUENOS AIRES  
U. TELEFÓNICA 734, Central - COOPERATIVA 510  
BODEGAS Y DEPÓSITOS  
CALLE GENERAL GÜEMES, 1260  
UNIÓN TELEFÓNICA, 188 - Palermo. COOPERATIVA 5128

# BANCO BRITANICO DE LA AMERICA DEL SUD

CASA MATRIZ, LONDRES  
SUCURSALES:

Calle BARTOLOMÉ MITRE 460, esq. RECONQUISTA 91  
" Rivadavia 2828  
" Buen Orden 1475

## ABONA hasta nuevo aviso

|                                                 | m/n     | oro          |
|-------------------------------------------------|---------|--------------|
| Por depósito en cuenta corriente...             | 1 %     | sin interés  |
| Por depósito a 60 días fijos...                 | 3 %     | 2 %          |
| Por depósito a 90 días fijos...                 | 3 1/2 % | 3 %          |
| Por depósito a 180 días fijos...                |         | convencional |
| Por depósito en Caja de ahorros hasta \$ 10.000 | 4 %     | 3 %          |

1º Julio 1903.



F. M. HERIOT, Gerente



# BANCO DE ITALIA Y RIO DE LA PLATA

FUNDADO EN 1872

Buenos Aires: Calle Bartolomé Mitre 448

SUCURSALES:

Rosario, Santa Fe, La Plata, Bahía Blanca, Paraná, Concordia, Gualeguaychú, Gualeguay y Victoria

Capital autorizado... \$ 8.000.000 oro sellado  
Capital integrado... " 5.000.000 "  
Fondo de reserva... " 431.861.66 "

## ABONA

|                                                                                                     | m/legal | oro sell.     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|---------------|
| En cuenta corriente disponible hasta \$ 50.000... (excediendo de esta suma, el exceso sin interés). | 1 %     | sin interés   |
| A plazo fijo de 30 días...                                                                          | 1 1/2 % | 1 1/2 %       |
| " 60 "                                                                                              | 2 1/2 % | 2 1/2 %       |
| " 90 "                                                                                              | 3 %     | 3 %           |
| " 180 "                                                                                             | 3 1/2 % | 3 1/2 %       |
| A mayor plazo...                                                                                    |         | convencional. |

## COBRA

Por adelantos en cuenta corriente oro y papel... 9 %  
El Banco manda efectuar pagos en Europa por medio de telegramas y trata en general todas las operaciones bancarias.  
Para más informes, dirigirse a la Gerencia del Establecimiento.  
**Honorio Stoppant**  
Buenos Aires, 1º Noviembre de 1903.

# BANCO DE TARAPACÁ Y ARGENTINA LIMITADO

RECONQUISTA 78

DIRECCIÓN TELEGRÁFICA: «EUSTYLOS»

Capital suscrito... £ 1.500.000 esterlinas  
" integrado... " 750.000 "  
Fondo de reserva... " 200.000 "

Londres, Montevideo, Buenos Aires, Mendoza, Gallegos, Punta Arenas, Concepción, Chillán, Santiago, Valparaíso, Coquimbo, Serena, Copiapó, Antofagasta, Calama, Iquique, Pisagua.

SE ABONA sobre depósitos hasta \$ 50.000:

|                                   | curso legal | oro sellado  |
|-----------------------------------|-------------|--------------|
| Por depósitos en cuenta corriente | 1 %         | —            |
| " a 30 días fijos...              | 2 %         | 1 %          |
| " 60 "                            | 3 %         | 2 %          |
| " 90 "                            | 3 1/2 %     | 3 %          |
| " 180 "                           | 4 %         | 3 1/2 %      |
| " mayor plazo...                  |             | convencional |

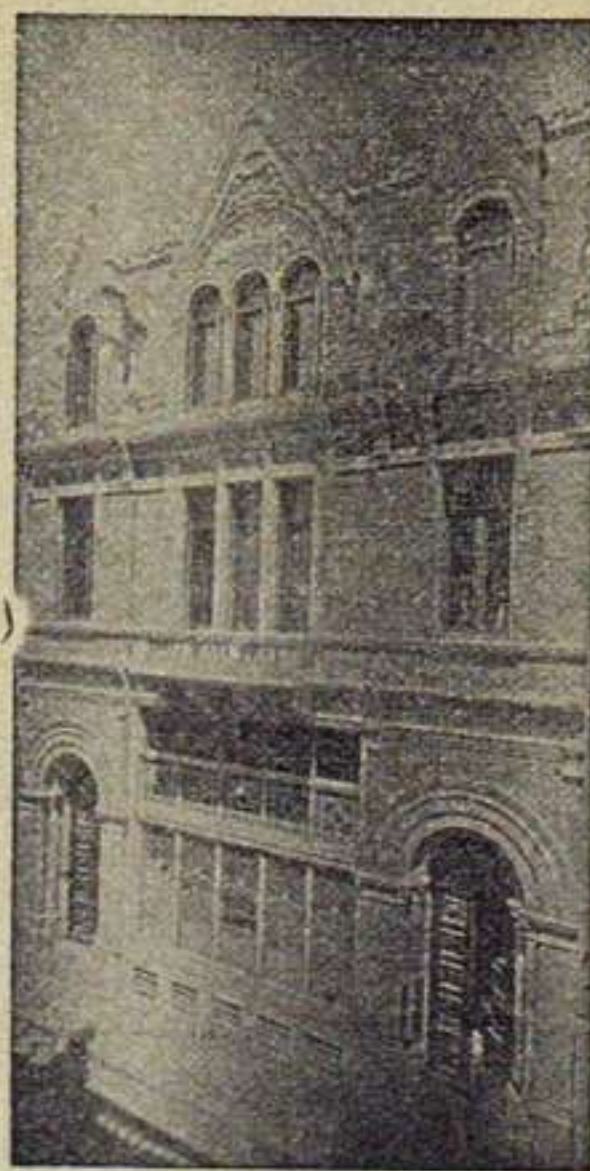
## SE COBRA:

Por adelantos en cuenta corriente 9 % 9 %

Descuentos, compra y venta de giros, cartas de crédito para viajeros y mercaderías y toda otra clase de operaciones bancarias.

Buenos Aires, 1º de Octubre de 1903

HUGH MILLER  
GERENTE



# BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

RECONQUISTA 180, Entre Bartolomé Mitre y Cangallo

Sucursal en Madrid: SAN MARCOS 44

CAPITAL REALIZADO: \$ 6.000.000 m/n Fondo de Reserva y Previsión \$ 1.960.528,42 m/n

## SE ABONA

|                                  | M/n         | Oro          |
|----------------------------------|-------------|--------------|
| Depósitos en cuenta corriente... | sin interés |              |
| " a 30 días fijos...             | 1 1/2 %     | 1 %          |
| " 60 "                           | 2 1/2 %     | 2 %          |
| " 90 "                           | 3 %         | 3 %          |
| " 180 "                          | 3 1/2 %     |              |
| " a mayor plazo...               |             | convencional |

Depósitos a premio con libreta de 10 pesos hasta 10.000 pesos, después de 60 días... 3 1/2 %

## SE COBRA

Por anticipaciones en cuenta corriente... 7 % 7 %  
Descuentos de letras y pagarés... convencional  
Se ocupa de toda clase de operaciones bancarias.

HORAS DE DESPACHO:

De 10 a. m. a 3 p. m. los días ordinarios y de 10 a. m. a 4 p. m. los sábados y fines de mes.

Buenos Aires, Octubre 1º de 1903

AUGUSTO J. COELHO,  
GERENTE

# Banco de la República Oriental del Uruguay

Fundado por Ley de la Nación de fecha 4 de Agosto de 1896

Casa central: ZAVALA 79 — MONTEVIDEO

SUCURSALES EN

Salto, Paysandú, Mercedes, Melo, San José, Minas, Durazno, Rosario, Florida, Canelones, Colonia, Maldonado, Trinidad, San Fructuoso, Rivera, Rocha, Treinta y Tres, San Eugenio, Fray Bentos, Nico Pérez y Carmelo

Capital autorizado... \$ 12.000.000,00  
Capital suscrito... " 6.000.000,00  
Capital integrado... " 5.153.302,53  
Fondo de reserva... " 153.302,53  
Fondo de previsión... " 110.000,00

Y mientras el hombre de la cara de oso polar seguía el vuelo de sus recuerdos, el triste viajero del Rhin continuó su historia:

—Mi mujer Catalina no era mala, no. Era una niña burguesa. ¿Queréis una prueba? Hela aquí. Ana va a partir, porque se ha tocado su corazón. Sabe que su presencia es la que llena de llanto los ojos de mi mujer, y de dolor el alma de mi madre. Pero, antes de partir, quiere nuestros retratos. ¡Oh, qué escena espantosa! ¡Qué lucha de pasiones! ¡Qué amor en el odio; qué rencor en la generosidad! ¡Parece mentira todo el mundo de pensamientos y de ideas que se cruzan dos mujeres en cuatro o cinco frases!

«ANA. ¿Quiéres darme tu retrato?»

«CATALINA. Con mucho gusto. (Se pone a buscarlo en un cajón del escritorio). Pero, es muy antiguo....»

«ANA (golpeando con un dedo, ligeramente, la nuca de Catalina, y con conmi-seración). ¡Qué pobre cuellito tienes!....»

«CATALINA (siempre buscando, vuelve un poco el rostro, y con melancólica ironía).—No tiene que sostener una gran inteligencia, Ana! (Tiende una fotografía a Ana): Aquí está.

«ANA. ¡Muy bonito! ¡muy bonito! ¿No tendrías alguno de tu marido? ¿Si?»

«CATALINA. No sé.

«ANA. Busca, busca, mi querida Catalina.... ¿Tienes uno, verdad?»

«CATALINA. He aquí uno. (Le entrega un retrato).

«ANA. ¿Es para mí?»

«CATALINA. Sí, Ana; guárdalo. (Ana guarda vivamente la fotografía en su bolsillo).»

—Así, pues,—continuó el interlocutor del viejo noruego,—mi mujer no era mala; comprendía su pequeñez, su debilidad, pero quería conservarme....

—Así era Alina Solness, mi mujer,—interrumpió el gran constructor.—Cuando ella creyó que Hilde había conseguido de mí que no subiría a mi torre para colgar la corona,—es decir que, por conservarme, aceptaba la influencia que la mujer rival podía tener sobre mí,—le dió efusivamente las gracias, agregando esta confesión de su pobre corazoncito sangrante: «Yo no hubiera logrado jamás retenerlo».—¡Oh, Hilde, Hilde!

—Si, nuestras historias son una misma—contestó el errante viajero del Rhin,—salvo el problema de hipnosis que entraña la suya. Pero la mía es más humana: la de usted es más simbólica.

—¡No importa, no importa! ¿Ana abandona, al fin, su hogar, no es cierto? Y usted, que no puede vivir sin ella, sin su pensamiento, se suicida arrojándose al lago que existe en su jardín, ¿verdad? Pues yo lo mismo, amigo mío. Yo me he suicidado para ser libre. Yo subí a la torre para suicidarme, sabiendo que no había de resistir al vértigo: siempre había sufrido del vértigo. Los dos hemos muerto por una mujer.

# GRAN DEPÓSITO DE PIANOS

RIVADAVIA 853—Buenos Aires

J. M. BAÑA & Cía. Sucesores de R. SPRUNCK & Cía.

U. TELEFÓNICA 2913 (AVENIDA)



ÚNICOS REPRESENTANTES DE LAS FÁBRICAS

F. Sprunck (Alemania) J. Blüthner (Leipzig) C. Scheel (Cassel)  
Chickering & Sons (Norte América)

y de las más importantes de Francia y España

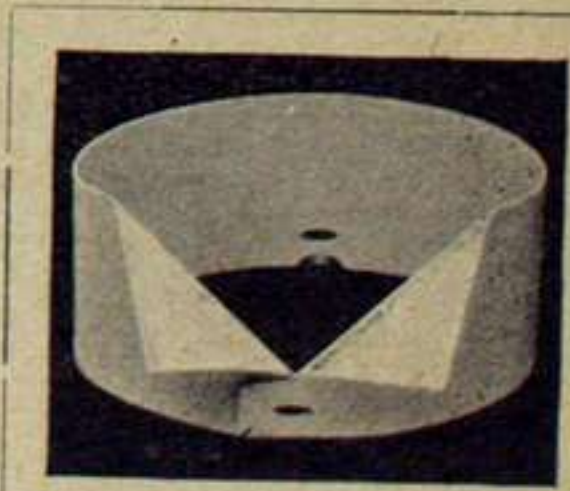
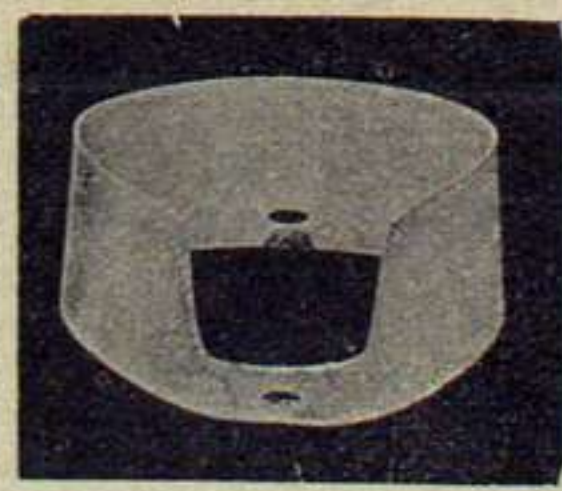
Unicos introductores de los afamados órganos de iglesia de los señores

E. F. WALKER & Cía. DE LUDWIGSBURG

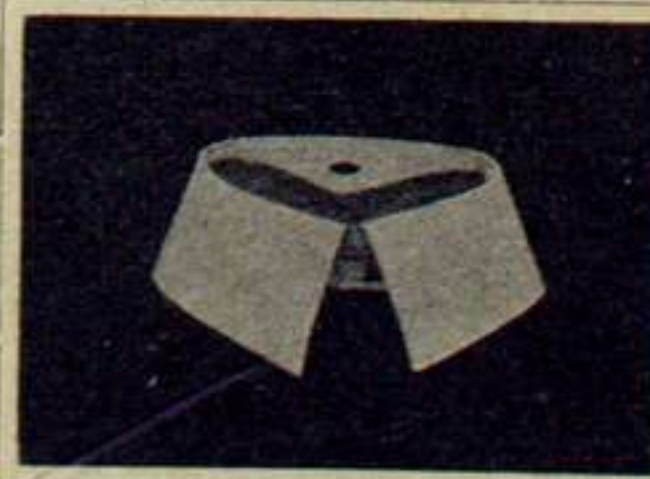
# CUELLOS Y PUÑOS

DE MEY

SON LOS MEJORES  
PARA VERANO



Estos CUELLOS de MEY que son fabricados de una cartulina especial forrada en ambos lados de tela, no se ablandan por la transpiración ni se ensucian tan facilmente como los cuellos de hilo



Estos CUELLOS de MEY igualan en cuanto a su brillo y elegancia a los mejores cuellos de hilo, pero son mucho más económicos, pues no cuestan más de lo que vale el lavado y planchado de la ropa de hilo (95 cts. m/n la docena de cuellos)

EN VENTA:

A la Elegancia Económica 184 Calle ESMERALDA

BUENOS AIRES

## FERROCARRIL DE BUENOS AIRES Y ROSARIO

EL RUMBO MÁS CORTO Y MAS RÁPIDO  
ENTRE

Buenos Aires, Rosario, Santa Fe, Santiago  
y Tucumán

### HORARIO DE INVIERNO

Desde el 1º de Mayo de 1903, los trenes de esta Empresa corren como sigue:  
Buenos Aires (Retiro) á Rosario diariamente 8.10 a. m. y 9.40 p. m., llegando á Rosario á las 3.20 p. m. y 6.45 a. m. respectivamente.  
Buenos Aires (Retiro) á Baradero y estaciones intermedias á las 4.40 p. m. diariamente.  
Buenos Aires á Santa Teresa, San Urbano y Venado Tuerto, diariamente, á las 9.40 p. m.  
A Carlota y Río Cuarto, tren directo, los miércoles y sábados, á las 9.40 p. m.  
A Carlota y Río Cuarto (via Rosario): los martes á las 9.40 p. m.  
A Irigoyen, Galvez, Iturraspe (San Francisco), Morteros y Santa Fé, á las 9.40 p. m. diariamente, llegando á Santa Fé á tiempo para tomar el vapor para Paraná.  
De Rosario á Buenos Aires, diariamente, á las 11.20 a. m. y 9.30 p. m., llegando á las 6.35 p. m. y 7.5 a. m. respectivamente.  
A San Nicolás, diariamente, á las 7.25 a. m.  
A Santa Teresa, San Urbano y Venado Tuerto, diariamente, á las 7.25 a. m.  
A Carlota, los lunes, miércoles y viernes, á las 7.25 a. m.  
A Río Cuarto, los miércoles, á las 7.25 a. m. y los miércoles y sábados, á las 9.30 p. m. con coche-dormitorio hasta Venado Tuerto.  
A Irigoyen, Santa Fé, Galvez, Iturraspe (San Francisco), Rafaela, Morteros y Ceres, diariamente, á las 7.15 a. m.  
A Santiago y Tucumán, los miércoles, viernes y domingos, á las 7.15 a. m.

Los trenes diurnos están provistos de coches-comedores, y los trenes nocturnos de salones-dormitorios y coniferias.

Se expenden boletos de Recreo entre Buenos Aires y Rosario, los sábados, á precios reducidos, válidos para regresar hasta el lunes.

Por más datos ocurrir á las oficinas de informes:  
Bm. Mitre Esq. 25 de Mayo en Buenos Aires, y Santa Fé 1070 en Rosario

ADMINISTRACION:

Bm. Mitre Esq. 25 de Mayo  
BUENOS AIRES

H. H. LOVEDAY  
Administrador General.

Mayo de 1903.

## FERRO-CARRIL DE SANTA FE

EXTENSION DE SU SERVICIO  
DESDE

Rosario hasta Buenos Aires

POR VIA FLUVIAL

VAPORES ESPECIALES CON SALIDAS FIJAS

PRECIOS REDUCIDÍSIMOS

AL PESO, PRECIO FIJO POR TONELADA, COMPRENDIENDO  
TODOS LOS GASTOS

de y á todas las estaciones de los

F.F. C.C. Provincia de Santa Fe,  
Central Norte y del Interior

### INFORMES:

**Santa Fe**

En la Administración

**Rosario**

Calle SAN MARTIN 646

**Buenos Aires**

Calle Bartolomé Mitre 568

**Barraca Peña**

Barraca CARAFI y Cia.

## FERRO-CARRIL CENTRAL ARGENTINO

EL MEJOR RUMBO

ENTRE BUENOS AIRES, CÓRDOBA Y LAS PROVINCIAS DE CUYO

### HORARIO DE INVIERNO

Se hace saber al público que desde el 1º de Mayo de 1903 regirá el siguiente horario de trenes durante el Invierno de 1903 con mayor número de trenes y á horas adecuadas.

#### Buenos Aires y Córdoba

BOLETO DE PRIMERA CLASE: PESOS 34.80 CAMA PESOS 2.50  
SEGUNDA " " 20.90

#### LÚNES, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Sale de Retiro 4.10 p. m. llega á Córdoba 10.45 a. m. (Tren directo)

#### LÚNES, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Sale de Retiro 7.30 a. m. llega á Córdoba 10.45 a. m. (Trasbordo via Rosario)

#### TODOS LOS DÍAS

Sale de Retiro 9.30 p. m. llega á Córdoba 6.20 p. m. (Trasbordo via Ludueña)

#### MARTES, JUÉVES Y SÁBADOS

Sale de Córdoba 2.00 p. m. llega á Retiro 8.00 a. m. (Tren directo)

#### DOMINGOS, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Sale de Córdoba 9.00 p. m. llega á Retiro 6.30 p. m. (Trasbordo via Rosario)

#### TODOS LOS DÍAS

Sale de Córdoba 7.00 a. m. llega á Retiro 7.00 a. m. (Trasbordo via Rosario)

#### Rosario y Córdoba

BOLETO DE PRIMERA CLASE: PESOS 19.80 CAMA PESOS 2.00  
SEGUNDA " " 11.90

#### DIARIAMENTE

Sale de Rosario 7.20 a. m. llega á Córdoba 6.20 p. m.

#### LÚNES, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

Sale de Rosario 10.00 p. m. llega á Córdoba 10.45 a. m.

#### DIARIAMENTE

Sale de Córdoba 7.00 a. m. llega á Rosario 5.50 p. m.

#### MÁRTES, JUÉVES Y SÁBADOS

Sale de Córdoba 2.00 p. m. llega á Rosario 11.55 p. m.

#### DOMINGOS, MIÉRCOLES Y VIÉRNES

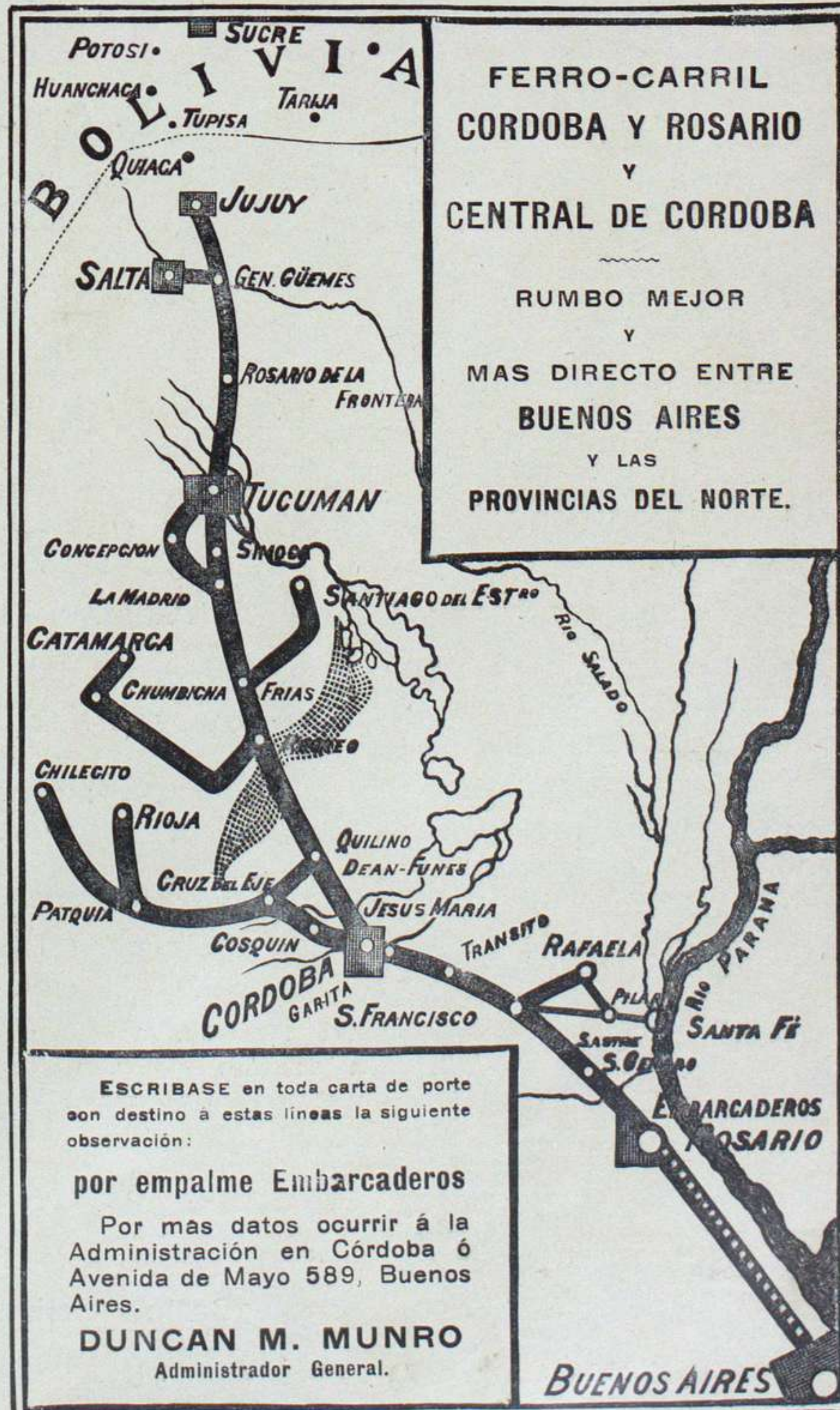
Sale de Córdoba 9.00 p. m. llega á Rosario 8.45 a. m.

Por mas informes dirigirse á las oficinas de informes CALLE BARTOLOMÉ MITRE, esq. 25 de Mayo, Buenos Aires; CALLE SANTA FE 1070, entre calle San Martín y Libertad, Rosario; CALLE DEAN FUNES 40, Córdoba; Gefes de Estación y Superintendente de Tráfico ó en la Administración, Buenos Aires.

H. H. LOVEDAY

Administrador General

Buenos Aires, Mayo de 1903



Marca KOHN

# SILLAS Y MUEBLES DE VIENA

DE LA PRIMERA MARCA DEL MUNDO

## J. & J. KOHN, VIENA

Premiados en todas las Exposiciones del Universo por su reconocida superioridad á sus similares en

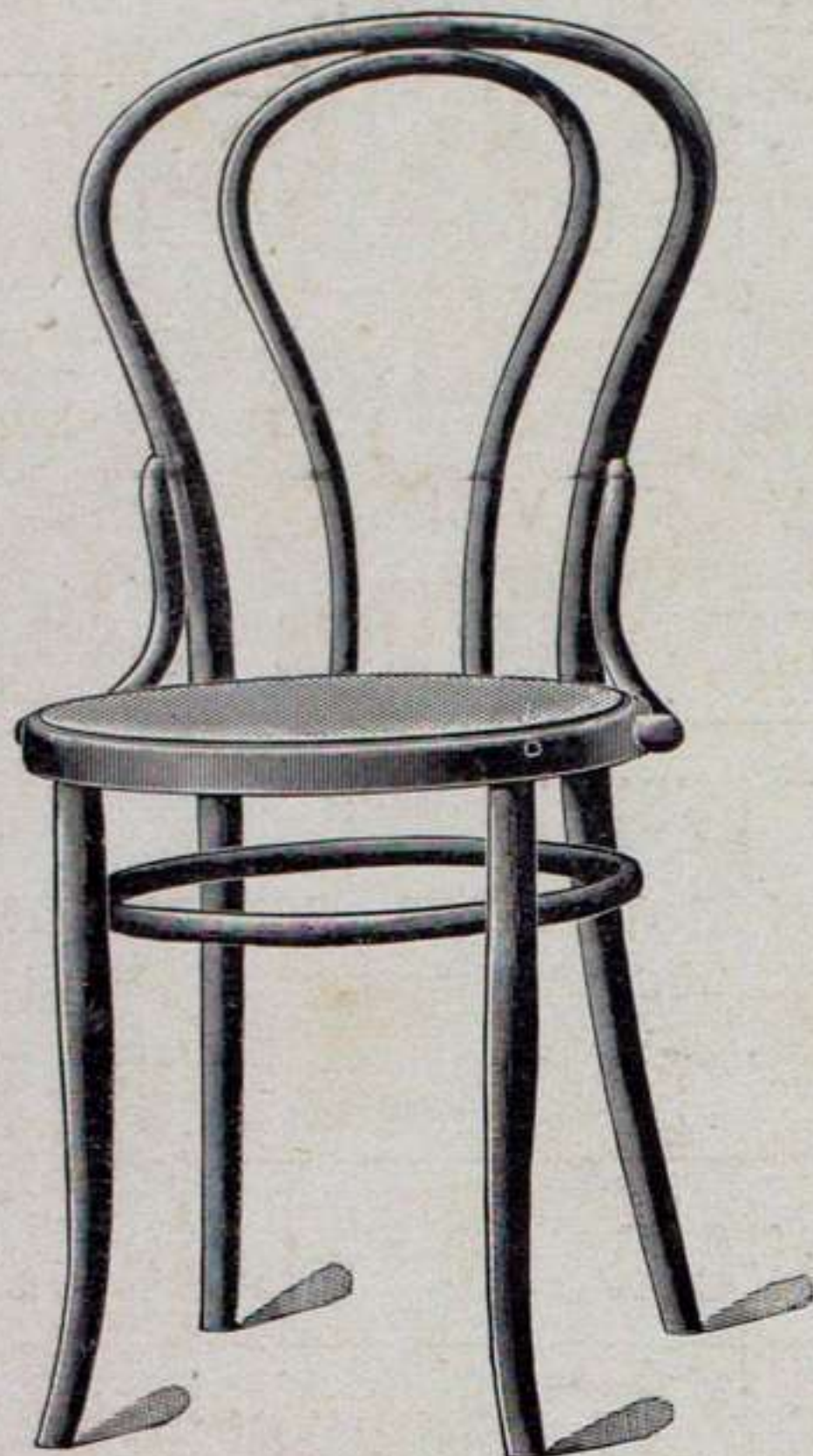
### *Elegancia, Conclusión y Duración*

ofreciendo al mismo tiempo su armadura un gran ahorro de tiempo, pues vienen los pies de las sillas "KOHN" provistos de Tornillos de Fierro con tuerca "patente KOHN" invención que ha encontrado muchísima aceptación en todas partes.

En venta en todas las buenas Mueblerías

UNICOS DEPOSITARIOS: **FREISZ Y CIA.** PERÚ 347, BUENOS AIRES

Agente: **E. MYLIUS**, Calle Urquiza núm. 1274, Rosario



SILLA núm. 18

NO TIENE RIVAL

NO TIENE RIVAL

El mejor Vermouth Torino es el

## Vermouth CORA

de G. & L. Fratelli CORA, Torino

IMPORTADO por

### FREISZ & Cía.

BUENOS AIRES

## FRUNET-BRANCA

Especialidad de Fratelli BRANCA, Milano

PROVEEDORES DE LA REAL CASA ITALIANA

Unicos concesionarios para la América del Sud desde 1875

**CARLOS F. HOFER & Cía.**  
GENOVA

Es el licor más higiénico conocido, que extingue la sed, facilita la digestión, estimula el apetito, cura el dolor de cabeza, mal nervioso, mal de hígado, spleen, mal de mar; el licor vermifugo, anti-colérico, anti-febril, según queda comprobado por cantidad de certificados médicos.

### FREISZ & Cía

Calle PERU 347 -- Buenos Aires

Agentes en el Rosario: **RECAGNO HERMANOS**

